



Dansk udgave

Meddelelser og oplysninger

58. årgang

14. februar 2015

Indhold

II Meddelelser

MEDDELELSER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER, KONTORER OG AGENTURER

Europa-Kommissionen

2015/C 55/01	Beslutning om ikke at gøre indsigelse mod en anmeldt fusion (Sag M.7469 — Itochu/Hitachi Construction Machinery/Hitachi Construction Machinery Finance Indonesia/JV) ⁽¹⁾	1
--------------	---	---

IV Oplysninger

OPLYSNINGER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER, KONTORER OG AGENTURER

Rådet

2015/C 55/02	Bekendtgørelse til de registrerede, der er omfattet af de restriktive foranstaltninger i Rådets forordning (EU) nr. 267/2012 om restriktive foranstaltninger over for Iran	2
2015/C 55/03	Bekendtgørelse til visse personer, der er omfattet af de restriktive foranstaltninger i Rådets afgørelse 2014/145/FUSP og Rådets forordning (EU) nr. 269/2014 om restriktive foranstaltninger over for tiltag, der underminerer eller truer Ukraines territoriale integritet, suverænitet og uafhængighed	3

DA

⁽¹⁾ EØS-relevant tekst

Europa-Kommissionen

2015/C 55/04	Euroens vekselkurs	4
--------------	--------------------------	---

OPLYSNINGER FRA MEDLEMSSTATERNE

2015/C 55/05	Myndigheder med ansvar for at opfylde de forpligtelser, der følger af forordning (EU) nr. 604/2013	5
2015/C 55/06	Meddelelse fra Kongeriget Nederlandenes økonomiministerium i henhold til artikel 3, stk. 2, i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 94/22/EF om betingelser for tildeling og udnyttelse af tilladelser til prospektering, efterforskning og produktion af kulbrinter	10
2015/C 55/07	Meddelelse fra Kongeriget Nederlandenes økonomiministerium i henhold til artikel 3, stk. 2, i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 94/22/EF om betingelser for tildeling og udnyttelse af tilladelser til prospektering, efterforskning og produktion af kulbrinter	12

V Øvrige meddelelser

PROCEDURER VEDRØRENDE GENNEMFØRELSEN AF KONKURRENCEPOLITIKKEN

Europa-Kommissionen

2015/C 55/08	Anmeldelse af en planlagt fusion (Sag M.7478 — Aviva/Friends Life/Tenet) ⁽¹⁾	13
2015/C 55/09	Anmeldelse af en planlagt fusion (Sag M.7459 — Becton Dickinson and Company/CareFusion) ⁽¹⁾	14

ANDET

Europa-Kommissionen

2015/C 55/10	Offentliggørelse af en ansøgning i henhold til artikel 50, stk. 2, litra a), i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1151/2012 om kvalitetsordninger for landbrugsprodukter og fødevarer	15
2015/C 55/11	Meddelelse til virksomheder, der har til hensigt at importere eller eksportere kontrollerede stoffer, der nedbryder ozonlaget, til eller fra Den Europæiske Union i 2016, og virksomheder, der har til hensigt at producere eller importere disse stoffer til væsentlige laboratorie- og analyseformål i 2016	18

⁽¹⁾ EØS-relevant tekst

II

(Meddelelser)

MEDDELELSER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER,
KONTORER OG AGENTURER

EUROPA-KOMMISSIONEN

Beslutning om ikke at gøre indsigelse mod en anmeldt fusion**(Sag M.7469 — Itochu/Hitachi Construction Machinery/Hitachi Construction Machinery Finance
Indonesia/JV)****(EØS-relevant tekst)**

(2015/C 55/01)

Den 26. januar 2015 besluttede Kommissionen ikke at gøre indsigelse mod ovennævnte anmeldte fusion og erklære den forenelig med det indre marked. Beslutningen er truffet efter artikel 6, stk. 1, litra b), i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004⁽¹⁾. Beslutningens fulde ordlyd foreligger kun på engelsk og vil blive offentliggjort, efter at eventuelle forretningshemmeligheder er udeladt. Den vil kunne ses:

- under fusioner på Kommissionens websted for konkurrence (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Dette websted giver forskellige muligheder for at finde de konkrete fusionsbeslutninger, idet de er opstillet efter bl.a. virksomhedens navn, sagsnummer, dato og sektor
- i elektronisk form på EUR-Lex-webstedet (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=da>) under dokumentnummer 32015M7469. EUR-Lex giver onlineadgang til EU-retten.

⁽¹⁾ EUT L 24 af 29.1.2004, s. 1.

IV

(Oplysninger)

OPLYSNINGER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER,
KONTORER OG AGENTURER

RÅDET

**Bekendtgørelse til de registrerede, der er omfattet af de restriktive foranstaltninger i Rådets
forordning (EU) nr. 267/2012 om restriktive foranstaltninger over for Iran**

(2015/C 55/02)

De registreredes opmærksomhed henledes på følgende oplysninger i henhold til artikel 12 Europa-Parlamentets og Rådets i forordning (EF) nr. 45/2001 ⁽¹⁾:

Retsgrundlaget for denne behandling er forordning (EU) nr. 267/2012 ⁽²⁾ som senest gennemført ved Rådets gennemførelsesforordning (EU) 2015/230 ⁽³⁾.

Den registeransvarlige for behandlingen er Rådet for Den Europæiske Union repræsenteret ved generaldirektøren for GD C (Udenrigsanliggender, udvidelse og civilbeskyttelse) i Generalsekretariatet for Rådet, og den afdeling, der har til opgave at behandle personoplysninger, er afdeling 1C i GD C, som kan kontaktes på følgende adresse:

Rådet for Den Europæiske Union
Generalsekretariatet
GD C 1C
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIEN

E-mail: sanctions@consilium.europa.eu

Formålet med behandlingen er at opstille og ajourføre listen over personer, der er omfattet af restriktive foranstaltninger i henhold til forordning (EU) nr. 267/2012 som gennemført ved gennemførelsesforordning (EU) 2015/230.

De registrerede er de fysiske personer, der opfylder kriterierne for opførelse på listen som fastsat i den pågældende forordning.

De indsamlede personoplysninger er oplysninger, der er nødvendige for en korrekt identificering af den pågældende person, begrundelsen og alle andre oplysninger i tilknytning hertil.

De indsamlede personoplysninger kan om nødvendigt deles med EU-Udenrigstjenesten og Kommissionen.

Med forbehold af begrænsningerne i artikel 20, stk. 1, litra a) og d), i forordning (EF) nr. 45/2001 vil anmodninger om indsigt samt anmodninger om berigtigelse eller indsigelse blive besvaret i overensstemmelse med afdeling 5 i Rådets afgørelse 2004/644/EF ⁽⁴⁾.

Personoplysninger opbevares i fem år fra det tidspunkt, hvor den registrerede er fjernet fra listen over personer, der er omfattet af indefrysning af aktiver, eller gyldigheden af foranstaltningen er udløbet, eller hvis retssagen er indledt, så længe den varer.

De registrerede kan henvende sig til Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse i overensstemmelse med forordning (EF) nr. 45/2001.

⁽¹⁾ EFT L 8 af 12.1.2001, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 88 af 24.3.2012, s. 1.

⁽³⁾ EUT L 39 af 14.2.2015, s. 3.

⁽⁴⁾ EUT L 296 af 21.9.2004, s. 16.

Bekendtgørelse til visse personer, der er omfattet af de restriktive foranstaltninger i Rådets afgørelse 2014/145/FUSP og Rådets forordning (EU) nr. 269/2014 om restriktive foranstaltninger over for tiltag, der underminerer eller truer Ukraines territoriale integritet, suverænitet og uafhængighed

(2015/C 55/03)

Følgende oplysninger bekendtgøres hermed for Sergey Valeryevich AKSYONOV, Andriy PURGIN, Denys PUSHYLIN, Viacheslav PONOMARIOV, Oleg TSARIOV, Aleksandr Yurevich BORODAI, Alexander KHODAKOVSKY, Yuriy IVAKIN, Igor PLOTNITSKY, Ekaterina GUBAREVA, Fedor BEREZIN, Boris LITVINOV, Arkady Romanovich ROTENBERG, Miroslav Vladimirovich RUDENKO, Andrey Yurevich PINCHUK og Aleksandr KOFMAN, som er personer, der er anført i bilaget til Rådets afgørelse 2014/145/FUSP ⁽¹⁾ og i bilag I til Rådets forordning (EU) nr. 269/2014 ⁽²⁾ om restriktive foranstaltninger over for tiltag, der underminerer eller truer Ukraines territoriale integritet, suverænitet og uafhængighed.

Rådet agter at fastholde de restriktive foranstaltninger over for ovennævnte personer på grundlag af nye begrundelser. Det bekendtgøres hermed for disse personer, at de inden den 20. februar 2015 kan indgive en anmodning til Rådet om at få tilsendt den påtænkte begrundelse vedrørende deres opførelse på listen på følgende adresse:

Rådet for Den Europæiske Union
Generalsekretariatet
DG C 1C
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIEN

E-mail: sanctions@consilium.europa.eu

⁽¹⁾ EUT L 78 af 17.3.2014, s. 16.

⁽²⁾ EUT L 78 af 17.3.2014, s. 6.

EUROPA-KOMMISSIONEN

Euroens vekselkurs ⁽¹⁾

13. februar 2015

(2015/C 55/04)

1 euro =

Valuta	Kurs	Valuta	Kurs		
USD	amerikanske dollar	1,1381	CAD	canadiske dollar	1,4235
JPY	japanske yen	135,46	HKD	hongkongske dollar	8,8264
DKK	danske kroner	7,4440	NZD	newzealandske dollar	1,5312
GBP	pund sterling	0,74010	SGD	singaporeanske dollar	1,5439
SEK	svenske kroner	9,5887	KRW	sydkoreanske won	1 251,51
CHF	schweiziske franc	1,0576	ZAR	sydafrikanske rand	13,3430
ISK	islandske kroner		CNY	kinesiske renminbi yuan	7,1011
NOK	norske kroner	8,6535	HRK	kroatiske kuna	7,7128
BGN	bulgarske lev	1,9558	IDR	indonesiske rupiah	14 566,04
CZK	tjekkiske koruna	27,640	MYR	malaysiske ringgit	4,0683
HUF	ungarske forint	306,03	PHP	filippinske pesos	50,424
PLN	polske zloty	4,1768	RUB	russiske rubler	72,9890
RON	rumænske leu	4,4431	THB	thailandske bath	37,131
TRY	tyrkiske lira	2,8105	BRL	brasilianske real	3,2395
AUD	australske dollar	1,4689	MXN	mexicanske pesos	17,0348
			INR	indiske rupee	70,7557

⁽¹⁾ Kilde: Referencekurs offentliggjort af Den Europæiske Centralbank.

OPLYSNINGER FRA MEDLEMSSTATERNE

**Myndigheder med ansvar for at opfylde de forpligtelser, der følger af forordning (EU)
nr. 604/2013 ⁽¹⁾
(2015/C 55/05)**

ØSTRIG

Bundesamt für Fremdenwesen und Asyl

Abteilung B II/Dublin und Internationale Beziehungen

BELGIEN

FOD Binnenlandse Zaken

Dienst Vreemdelingenzaken

Dublin Unit

eller

SPF Intérieur

Office des Etrangers

Unité Dublin

BULGARIEN

Отдел »Дъблин«

Дирекция »Качество на процедурата за международна закрила«

Държавна агенция за бежанците при МС

KROATIEN

Ministarstvo unutarnjih poslova

Uprava za upravne i inspekcijske poslove

Sektor za upravne poslove, strance i državljanstvo

Služba za strance i azil

Odjel za azil

CYPERN

Γραφείο Δουβλίνου, Υπηρεσία Ασύλου, Υπουργείο Εσωτερικών

TJEKKIET

Oddělení Dublinského střediska

Odbor azylové a migrační politiky

Ministerstvo vnitra ČR

DANMARK

1. Udlændingestyrelsen

2. Rigspolitiet, Nationalt Udlændingecenter

⁽¹⁾ EUT L 180 af 29.6.2013, s. 31.

ESTLAND

Politsei- ja Piirivalveamet, migratsioonibüroo, välismaalastetalitus

FINLAND

1. Maahanmuuttovirasto

eller

Migrationsverket

2. Keskusrikospoliisi

eller

Centralkriminalpolisen

3. HALTIK, Hallinnon tietotekniikkakeskus

eller

HALTIK, Förvaltningens IT-central

FRANKRIG

Ministère de l'intérieur — Direction générale des étrangers en France — Service de l'asile

TYSKLAND

1. Bundesamt für Migration und Flüchtlinge (BAMF)

2. Bundespolizeiprasidium

GRÆKENLAND

Υπουργείο Δημόσιας Τάξης και Προστασίας του Πολίτη

Υπηρεσία Ασύλου

Κεντρική Υπηρεσία Ασύλου

Τμήμα Συντονισμού

Μονάδα Δουβλίνου

UNGARN

Belügyminisztérium, Bevándorlási és Állampolgársági Hivatal

Nemzetközi Együttműködési Főosztály

Dublini Koordinációs Osztály

ISLAND

1. Útlendingastofnun

2. Innanríkisráðuneytið

3. Ríkislögreglustjórnin

IRLAND

1. Office of the Refugee Applications Commissioner

eller

Oifig an Choimisinéara Iarratais do Dhídeanaithe

2. Refugee Appeals Tribunal

eller

Oifig an Bhinse Achomharc Dídeanaithe

3. Minister for Justice and Equality

eller

An Aire Dlí agus Cirt agus Comhionannais

ITALIEN

Ministero dell'Interno

Dipartimento per le Libertà Civili e l' Immigrazione

Direzione Centrale dei Servizi Civili per l'Immigrazione e l'Asilo

Unità Dublino

LETLAND

1. Pilsonības un migrācijas lietu pārvalde

2. Valsts robežsardze

LIECHTENSTEIN

Ausländer und Passamt Liechtenstein

Dublin Büro

LITAUEN

Migracijos departamentas prie Lietuvos Respublikos vidaus reikalų ministerijos

LUXEMBOURG

Ministère des Affaires étrangères et européennes

Direction de l'Immigration

MALTA

Uffiċċju tal-Kummissarju għar-Rifuġjati

NEDERLANDENE

1. Ministerie van Veiligheid en Justitie

Immigratie- en Naturalisatiedienst

2. Ministerie van Veiligheid en Justitie

Dienst Terugkeer en Vertrek

3. Ministerie van Defensie

Koninklijke Marechaussee

4. Ministerie van Veiligheid en Justitie

Nationale Politie

NORGE

1. Utlendingsdirektoratet

2. Politiets utlendingsenhet

POLEN

Urząd do Spraw Cudzoziemców, Departament Postępowania Uchodźczych, Wydział Postępowania Dublińskich

PORTUGAL

Serviço de Estrangeiros e Fronteiras

Gabinete de Asilo e Refugiados

RUMÆNIEN

Inspectoratul General pentru Imigrari

Directia Azil si Integrare

SLOVAKIET

Ministerstvo vnútra Slovenskej Republiky

Migračný úrad

Dublinské stredisko

SLOVENIEN

Ministrstvo za notranje zadeve,

Direktorat za upravne notranje zadeve, migracije in naturalizacijo,

Urad za migracije

Sektor za nastanitev, oskrbo in integracijo

SPANIEN

Oficina de Asilo y Refugio

Dirección General de Política Interior

Ministerio del Interior

SVERIGE

1. Migrationsverket

2. Rikspolisstyrelsen

SCHWEIZ

Staatssekretariat für Migration SEM

eller

Secrétariat d'Etat aux migrations SEM

eller

Segreteria di Stato della migrazione SEM

eller

Secretariat da stadi per migraziun SEM

DET FORENEDE KONGERIGE

1. Home Office, UKVI, Dublin/Third Country Unit (TCU)
 2. Home Office, International and Immigration Policy Group
-

Meddelelse fra Kongeriget Nederlandenes økonomiministerium i henhold til artikel 3, stk. 2, i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 94/22/EF om betingelser for tildeling og udnyttelse af tilladelser til prospektering, efterforskning og produktion af kulbrinter

(2015/C 55/06)

Økonomiministeriet meddeler, at det har modtaget en ansøgning om tilladelse til kulbrinteefterforskning i det område, der bærer betegnelsen Slootdorp-Oost, er beliggende i provinsen Noord-Holland og afgrænses af rette linjer mellem punktparrene A-B, B-C, C-D, D-E, E-F, F-G, G-H, H-I, I-J, J-K, K-L, L-M, M-N, N-O, O-P, P-Q, Q-R, R-S, S-T, T-U og A-U. De nævnte punkter har følgende koordinater:

Punkt	X	Y
A	121850,00	544925,00
B	126164,00	548733,00
C	131093,00	550242,00
D	132287,00	548486,00
E	136554,00	539674,00
F	135833,00	532062,00
G	139007,00	527973,00
H	141918,00	529683,00
I	145576,00	528902,00
J	147900,00	528313,00
K	149281,00	524456,00
L	145594,00	521861,00
M	144599,00	518389,00
N	142305,00	516546,00
O	138785,00	514851,00
P	137000,00	516000,00
Q	137000,00	524000,00
R	133510,00	528990,00
S	131600,00	530000,00
T	128300,00	533000,00
U	125000,00	537975,00

Koordinaterne er opgivet efter Rijks trigonometriske målesystem (RD).

Ud fra denne beskrivelse af afgrænsningen udgør arealet 327,7 km².

Økonomiministeren indkalder, jf. artikel 15, stk. 2, i loven om minedrift (Staatsblad 2002, nr. 542), interesserede parter til at indgive ansøgninger om tilladelse til efterforskning efter kulbrinter i det pågældende område.

Økonomiministeren er beføjet til at udstede denne tilladelse. De kriterier, betingelser og krav, der er omhandlet i ovennævnte direktivs artikel 5, stk. 1 og 2, og artikel 6, stk. 2, er fastlagt i loven om minedrift (Mijnbouwwet) (Staatsblad 2002, nr. 542).

Ansøgninger indgives senest 13 uger efter offentliggørelsen af denne opfordring i *Den Europæiske Unions Tidende* til:

De Minister van Economische Zaken
ter attentie van mevrouw J. J. van Beek, directie Energiemarkt
Bezuïdenhoutseweg 73
Postbus 20401,
2500 EK Den Haag
NEDERLAND

Ansøgninger, som modtages efter fristens udløb, tages ikke i betragtning.

Afgørelse om ansøgningerne træffes senest tolv måneder efter fristens udløb.

Yderligere oplysninger fås ved henvendelse til fr. van Beek, tlf.: +31 703796326.

Meddelelse fra Kongeriget Nederlandenes økonomiministerium i henhold til artikel 3, stk. 2, i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 94/22/EF om betingelser for tildeling og udnyttelse af tilladelser til prospektering, efterforskning og produktion af kulbrinter

(2015/C 55/07)

Økonomiministeriet meddeler, at det har modtaget en ansøgning om tilladelse til kulbrintefterforskning i det område, der bærer betegnelsen blok L3 på kortet i bilag 3 til bekendtgørelsen om minedrift (Mijnbouwregeling) (Staatscourant 2002, nr. 245).

Under henvisning til ovennævnte direktiv samt artikel 15 i loven om minedrift (Staatsblad 2002, nr. 542) opfordrer Økonomiministeriet herved alle interesserede til at indsende konkurrerende ansøgninger om tilladelse til kulbrintefterforskning i blok L3 i den nederlandske kontinentalsokkel.

Økonomiministeren er beføjet til at udstede denne tilladelse. De kriterier, betingelser og krav, der er omhandlet i ovennævnte direktivs artikel 5, stk. 1 og 2, og artikel 6, stk. 2, er fastlagt i loven om minedrift (Mijnbouwwet) (Staatsblad 2002, nr. 542).

Ansøgninger indgives senest 13 uger efter offentliggørelsen af denne opfordring i *Den Europæiske Unions Tidende* til:

Minister van Economische Zaken
Att.: J. J. van Beek, directie Energiemarkt
Bezuidenhoutseweg 73
Postbus 20401
2500 EK Den Haag
NEDERLAND

Ansøgninger, som modtages efter fristens udløb, tages ikke i betragtning.

Afgørelse om ansøgningerne træffes senest tolv måneder efter fristens udløb.

Yderligere oplysninger fås ved henvendelse til J. J. van Beek, tlf. nr.: +31 703796326.

V

(Øvrige meddelelser)

PROCEDURER VEDRØRENDE GENNEMFØRELSEN AF
KONKURRENCEPOLITIKKEN

EUROPA-KOMMISSIONEN

Anmeldelse af en planlagt fusion

(Sag M.7478 — Aviva/Friends Life/Tenet)

(EØS-relevant tekst)

(2015/C 55/08)

1. Den 6. februar 2015 modtog Europa-Kommissionen i overensstemmelse med artikel 4 i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ anmeldelse af en planlagt fusion, hvorved Aviva Plc (»Aviva«, Det forenede Kongerige) gennem opkøb af aktier erhverver kontrol, jf. fusionsforordningens artikel 3, stk. 1, litra b), over hele Friends Life Group Limited (»Friends Life«, Guernsey) og Tenet Group Limited (»Tenet«, Det Forenede Kongerige).
2. De deltagende virksomheder er aktive på følgende områder:
 - Aviva: udbyder livsforsikrings-, skadesforsikrings-, kapitalforvaltnings- og genforsikringstjenester, hovedsagelig i Det Forenede Kongerige, Frankrig og Canada, men også andre steder i Europa og Asien
 - Friends Life: udbyder livsforsikringer og formidling af forsikringer i Det Forenede Kongerige, Tyskland, De Forenede Arabiske Emirater, Singapore, Hongkong og Isle of Man
 - Tenet: formidling af forsikringer og beslægtede tjenester i Det Forenede Kongerige.
3. Efter en foreløbig gennemgang af sagen finder Europa-Kommissionen, at den anmeldte fusion muligvis falder ind under fusionsforordningen. Den har dog endnu ikke taget endelig stilling hertil.
4. Europa-Kommissionen opfordrer hermed alle interesserede til at fremsætte deres eventuelle bemærkninger til den planlagte fusion.

Alle bemærkninger skal være Europa-Kommissionen i hænde senest 10 dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse og kan med angivelse af sagsnummer M.7478 — Aviva/Friends Life/Tenet sendes til Europa-Kommissionen pr. fax (+32 22964301), pr. e-mail (COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu) eller pr. brev til følgende adresse:

Europa-Kommissionen
Generaldirektoratet for Konkurrence
Registreringskontoret for fusioner
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIEN

⁽¹⁾ EUT L 24 af 29.1.2004, s. 1 (»fusionsforordningen«).

Anmeldelse af en planlagt fusion**(Sag M.7459 — Becton Dickinson and Company/CareFusion)****(EØS-relevant tekst)**

(2015/C 55/09)

1. Den 6. februar 2015 modtog Europa-Kommissionen i overensstemmelse med artikel 4 i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ anmeldelse af en planlagt fusion, hvorved Becton Dickinson and Company (»Becton Dickinson«) (USA) gennem opkøb af aktier erhverver kontrol over hele CareFusion Corporation (»CareFusion«) (USA), jf. fusionsforordningens artikel 3, stk. 1, litra b).
2. De deltagende virksomheder er aktive på følgende områder:
 - Becton Dickinson: aktiviteter i sundhedsindustrien, navnlig udvikling, fremstilling og salg af medicinsk udstyr, instrumentsystemer og reagenser. Varsohmheden fokuserer på medicinske produkter, der er beregnet til at forbedre medicineringsstyringen og forbedre kvaliteten og hastigheden af diagnosticeringen af infektiøse sygdomme og kræft, samt på forskning, udvikling og fremstilling af nye lægemidler og vacciner
 - CareFusion: aktiviteter i sundhedsindustrien, navnlig tilvejebringelse af forskellige produkter og tjenesteydelser til hospitaler såsom infusionspumper og intravenøst udstyr, automatisk medicinudlevering og patientidentifikationssystemer, ventilationsprodukter og åndedrætsprodukter, kirurgiske instrumenter osv.
3. Efter en foreløbig gennemgang af sagen finder Europa-Kommissionen, at den anmeldte fusion muligvis falder ind under fusionsforordningen. Den har dog endnu ikke taget endelig stilling hertil.
4. Europa-Kommissionen opfordrer hermed alle interesserede til at fremsætte deres eventuelle bemærkninger til den planlagte fusion.

Alle bemærkninger skal være Europa-Kommissionen i hænde senest 10 dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse og kan med angivelse af sagsnummer M.7459 — Becton Dickinson and Company/CareFusion sendes til Europa-Kommissionen pr. fax (+32 22964301), pr. e-mail til COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu eller pr. brev til følgende adresse:

Europa-Kommissionen
Generaldirektoratet for Konkurrence
Registreringskontoret for fusioner
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIEN

⁽¹⁾ EUT L 24 af 29.1.2004, s. 1 (»fusionsforordningen«).

ANDET

EUROPA-KOMMISSIONEN

Offentliggørelse af en ansøgning i henhold til artikel 50, stk. 2, litra a), i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1151/2012 om kvalitetsordninger for landbrugsprodukter og fødevarer

(2015/C 55/10)

Denne offentliggørelse giver ret til at gøre indsigelse mod ansøgningen, jf. artikel 51 i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1151/2012 ⁽¹⁾.

ENHEDSDOKUMENT

RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. 510/2006**om beskyttelse af geografiske betegnelser og oprindelsesbetegnelser for landbrugsprodukter og fødevarer ⁽²⁾**

»OBAZDA«/»OBATZTER«

EF-nr.: DE-PGI-0005-01069 — 13.12.2012

BGB (X) BOB ()

1. Betegnelse

»Obazda«/»Obatzter«

2. Medlemsstat eller tredjeland

Tyskland

3. Beskrivelse af landbrugsproduktet eller fødevareren**3.1. Produkttype**

Kategori 1.4 Andre produkter af animalsk oprindelse

3.2. Beskrivelse af produktet med betegnelsen i punkt 1

Obazda/Obatzter er en osteblanding bestående af følgende ingredienser:

Obligatoriske ingredienser:

— Camembert og/eller brie evt. tilsat Romadur- og/eller Limburger-ost og/eller friskost

— Smør

— Stødt paprika og/eller paprikaekstrakt

— Salt

Valgfri ingredienser:

— Løg

— Kommen

— Andre krydderier og/eller krydderiblandinger og/eller krydderurter og/eller krydderurteblandinger

⁽¹⁾ EUT L 343 af 14.12.2012, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 93 af 31.3.2006, s. 12. Erstattet af forordning (EU) nr. 1151/2012.

— Fløde og/eller mælk og/eller mælke- eller valleprotein

— Øl

Andelen af camembert og/eller brie i produktet skal mindst udgøre 40 %, og andelen af ost samlet set mindst 50 %.

Ved fremstillingen bliver camemberten og/eller brien brudt i mindre stykker til den ønskede størrelse. Efterfølgende blandes de øvrige ingredienser i, så der opnås en ensartet og smørbar masse med en lysorange farve. Obazda/Obatzter indeholder genkendelige stykker af ost. Duften og smagen er krydret og aromatisk. Obazda/Obatzter spises normalt kold som smørepålæg.

3.3. Råvarer (kun for forarbejdede produkter)

De oste, der anvendes, skal have følgende fedtindhold i tørstoffet: camembert mellem 30 og 85 %, brie mellem 45 og 85 %, Romadur mellem 20 og 85 %, Limburger mellem 20 og 59 % og friskost mellem 10 og 85 %. Camemberten og brien skal have en cremet og blød konsistens. Smørret skal have et mælkefedtindhold på mindst 80 %, men ikke over 90 %. Den stødte paprika og/eller paprikaekstraktet skal have en rød farve.

Oprindelsen af de råvarer, der anvendes til fremstilling af Obazda/Obatzter, er ikke begrænset til det afgrænsede geografiske område.

3.4. Foder (kun for produkter af animalsk oprindelse)

—

3.5. Specifikke etaper af produktionen, som skal finde sted i det afgrænsede geografiske område

Bearbejdningen af samtlige ingredienser til Obazda/Obatzter finder sted i Bayern.

3.6. Særlige regler vedrørende udskæring, rivning eller emballering osv.

—

3.7. Specifikke mærkningsregler

—

4. Præcis afgrænsning af det geografiske område

Delstaten Bayern

5. Tilknytning til det geografiske område

5.1. Det geografiske områdes egenart

Obazda/Obatzter er et traditionsrigt produkt i Bayern, og betragtes af forbrugerne som en typisk bayersk specialitet, der gerne indtages til måltiderne. Følgelig er produktet en fast bestanddel af den bayerske krohavekultur (Biergarten), som er enestående i verden. Bayern er traditionelt set et kerneområde inden for den europæiske mælkeproduktion og er også inden for osteproduktion en af de førende regioner.

Det er derfor ikke underligt, at Bayern på et tidligt tidspunkt var længere fremme end andre regioner i Europa hvad angår forarbejdning af mælk. Det var netop i de traditionelle græsjordsegne som eksempelvis Allgäu og Oberbayern, at man tidligt begyndte at fremstille og bearbejde ost. I den sydlige del af Bayern opstod der sideløbende med produktionen af faste oste hurtigt en højt værdsat produktion af bløde oste. Bløde oste som camembert, brie, Romandur og Limburger blev hurtigt en del af de lokale ostespecialiteter.

Historien om Obazda/Obatzter er tæt forbundet med de bayerske krohavere mere end 150 år lange historie. På den tid, hvor de første krohavere opstod, blev der også for første gang fremstillet camembert og brie i Bayern. For at kunne spise stærkt modnet camembert og brie opfandt den bayerske gastronomi Obazda/Obatzter. Man drog fordel af den kendsgerning, at begge disse bløde oste bliver mere aromatiske med alderen. Pga. manglende kølefaciliteter blev osternes modning, navnlig i de varme sommermåneder, fremskyndet. Ved at blande de bløde oste med andre ingredienser opnåede man den smagfulde Obazda/Obatzter, som primært består af oste som camembert, brie, Romandur og Limburger. Den typiske osteblanding fandt hurtigt udbredelse i Bayerns krohavere, hvor gæsterne gerne selv må medbringe måltiderne.

Katharina Eisenreich, som 1920-1958 ejede krohaven Bräustüberls i Weihenstephan, hvor det ældste bryggeri i verden ligger, gjorde Obazda/Obatzter kendt ud over Bayerns grænser ved at servere osteblandingen for sine gæster, når de ved formiddags- og middagstid drak øl og spillede Schafkopf og tarok. Siden dengang har man ikke kunnet forestille sig de bayerske krohavere uden Obazda/Obatzter, der er blevet en klassiker inden for de bayerske specialiteter. Obazda/Obatzter er i dag et meget skattet produkt i verden som helhed og naturligvis i Bayern i særdeleshed.

5.2. Produktets egenart

Obazda/Obatzter adskiller sig fra andre osteblandinger ved den særlige sammensætning af ingredienser. Basis for produktet er godt modnet camembert og/eller brie. Det giver Obazda/Obatzter en let pikant smag. Blandingen af de modne oste med smør, friskost og evt. fløde og/eller mælk giver Obazda/Obatzter en mild aroma.

Det er tvingende nødvendigt, at stødt paprika og/eller paprikaekstrakt indgår som obligatoriske ingredienser, fordi det er med til at give Obazda/Obatzter en afrundet smag. Den lette iblanding af øl, løg, kommen og øvrige krydderier er ligeledes med til at forfine osteblandingsens smag.

Obazda/Obatzters omdømme i Bayern beror på den enestående smagssammensætning.

5.3. Årsagssammenhængen mellem det geografiske område og produktets kvalitet eller egenskaber (for BOB) eller produktets særlige egenskaber, omdømme eller andre kendetegn (for BGB)

Obazda/Obatzter har i mange år haft et godt omdømme i Bayern. Blandingen blev opfundet i Bayern, og traditionen er mere end 100 år gammel. Forbrugerne betragter den som en typisk bayersk specialitet.

Navnet Obazda/Obatzter beskriver fremstillingsmåden, hvor osten moses og blandes med forskellige ingredienser for at blive til en smørbar masse. I det bayerske sprogområde anvendes begrebet »obatzn« om denne proces. Ordene Obazda og Obatzter er afledninger heraf. Betegnelserne er synonyme og anvendes som sådan i den almindelige sprogbrug og i faglitteraturen.

At Obazda/Obatzter anses for at være en traditionel, regional specialitet i Bayern, bekræftes også af, at det bayerske ministerium for ernæring, landbrug og skovbrug har optaget Obazda/Obatzter i databasen over traditionelle bayerske specialiteter. Derudover findes der i mange kokebøger og osteleksika henvisninger til, at Obazda/Obatzter er en typisk bayersk specialitet, ligesom Obazda/Obatzter er blevet et fast indslag på menukortet ved det stigende antal bayerske ølfester verden over. Produktets gode omdømme og dets forbindelse med oprindelsesområdet Bayern vidner ligeledes om årsagssammenhængen.

For di produktet i mange år kun er blevet fremstillet i Bayern, er der både inden for den bayerske gastronomi og i selve fremstillingen af Obazda/Obatzter udviklet et stort fagkendskab, der udmønter sig i et bredt udvalg af Obazda/Obatzter af høj kvalitet, hvilket befolkningen sætter meget stor pris på.

Henvisning til offentliggørelsen af varespecifikationen

(Artikel 5, stk. 7, i forordning (EU) 510/2006 ^(?))

<https://register.dpma.de/DPMAregister/geo/detail.pdfdownload/40853>

^(?) Se fodnote 2.

Meddelelse til virksomheder, der har til hensigt at importere eller eksportere kontrollerede stoffer, der nedbryder ozonlaget, til eller fra Den Europæiske Union i 2016, og virksomheder, der har til hensigt at producere eller importere disse stoffer til væsentlige laboratorie- og analyseformål i 2016

(2015/C 55/11)

1. Denne meddelelse er rettet til virksomheder, som berøres af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1005/2009 af 16. september 2009 om stoffer, der nedbryder ozonlaget ⁽¹⁾ (i det følgende »forordningen«), og som har til hensigt i 2016:

- a) at **importere eller eksportere** stoffer opført i forordningens bilag I til eller fra Den Europæiske Union eller
- b) at producere eller importere disse stoffer **til væsentlige laboratorie- og analyseformål**.

2. Der er tale om følgende stoffer:

- Gruppe I: CFC 11, 12, 113, 114 eller 115
- Gruppe II: andre fuldt halogenerede CFC'er
- Gruppe III: halon 1211, 1301 eller 2402
- Gruppe IV: tetrachlormethan
- Gruppe V: 1,1,1-trichlorethan
- Gruppe VI: methylbromid
- Gruppe VII: hydrobromfluorcarboner
- Gruppe VIII: hydrochlorfluorcarboner
- Gruppe IX: bromchlormethan

3. Der kræves tilladelse fra Kommissionen til enhver import eller eksport af kontrollerede stoffer ⁽²⁾, undtagen i tilfælde af forsendelse, midlertidig opbevaring, toldoplæg eller frizoneprocedure, jf. Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 450/2008 af 23. april 2008 om EF-toldkodeksen (moderniseret toldkodeks) ⁽³⁾, i et tidsrum på højst 45 dage. Enhver produktion af kontrollerede stoffer til væsentlige laboratorie- og analyseformål kræver en forhåndstilladelse.

4. Desuden er følgende aktiviteter underkastet kvantitative begrænsninger:

- a) Produktion og import af kontrollerede stoffer til laboratorie- og analyseformål
- b) Import med henblik på fri omsætning i Den Europæiske Union af kontrollerede stoffer til kritiske anvendelser (haloner)
- c) Import med henblik på fri omsætning i Den Europæiske Union af kontrollerede stoffer til anvendelser som råvare
- d) Import med henblik på fri omsætning i Den Europæiske Union af kontrollerede stoffer til anvendelser som proceshjælpstof.

Kommissionen tildeler kvoter for a), b), c) og d). Kvoterne fastsættes på grundlag af ansøgningerne om kvoter og:

— i overensstemmelse med artikel 10, stk. 6, i forordningen og med Kommissionens forordning (EU) nr. 537/2011 af 1. juni 2011 om ordningen for tildeling af mængder af kontrollerede stoffer, der er tilladt til laboratorie- og analyseformål i EU i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1005/2009 om stoffer, der nedbryder ozonlaget ⁽⁴⁾, for så vidt angår tilfælde under ovenstående litra a)

— i overensstemmelse med artikel 16 i forordningen, for så vidt angår tilfælde under ovenstående litra b), c) og d).

⁽¹⁾ EUT L 286 af 31.10.2009, s. 1.

⁽²⁾ Bemærk, at der kun kan gives tilladelse til import eller eksport af stoffer, som er undtaget fra det generelle import- eller eksportforbud i medfør af artikel 15 og 17.

⁽³⁾ EUT L 145 af 4.6.2008, s. 1.

⁽⁴⁾ EUT L 147 af 2.6.2011, s. 4.

For aktiviteter, der er anført i punkt 4

5. Virksomheder, der i 2016 ønsker at importere eller producere kontrollerede stoffer til væsentlige laboratorie- og analyseformål eller at importere kontrollerede stoffer til kritiske anvendelser (haloner), anvendelser som råvare eller anvendelser som proceshjælpstof, skal følge den fremgangsmåde, der er beskrevet i punkt 6-9.
6. Virksomheder, som endnu ikke er registreret i ODS-forvaltningssystemet (<https://webgate.ec.europa.eu/ods2>), skal gøre dette inden den **18. maj 2015**.
7. Virksomheder skal udfylde og indsende den kvoteansøgningsformular («quota application form»), der findes i ODS-forvaltningssystemet.

Kvoteansøgningsformularerne vil være til rådighed fra den **18. maj 2015** i ODS-forvaltningssystemet.

8. Kommissionen vil alene betragte behørigt udfyldte kvoteansøgningsformularer som gyldige, hvis de er uden fejl og modtages senest den **18. juni 2015**.

Virksomhederne opfordres til at indsende deres kvoteansøgningsformularer hurtigst muligt og i god tid inden fristen, så det er muligt at foretage eventuelle korrektioner og genindsende ansøgningerne inden fristens udløb.

9. Indsendelse af en kvoteansøgningsformular giver ikke i sig selv ret til at importere eller producere kontrollerede stoffer til væsentlige laboratorie- og analyseformål eller til at importere kontrollerede stoffer til kritiske anvendelser (haloner), anvendelser som råvare eller anvendelser som proceshjælpstof. Inden en sådan import eller produktion finder sted i 2016, skal virksomhederne have ansøgt om tilladelse ved hjælp af den ansøgningsformular («licence application form»), der findes i ODS-forvaltningssystemet.

For import til andre formål end dem, der er anført i punkt 4, og for eksport

10. Virksomheder, der i 2016 ønsker at eksportere kontrollerede stoffer eller at importere kontrollerede stoffer til andre formål end dem, der er anført i punkt 4, skal følge den fremgangsmåde, der er beskrevet i punkt 11 og 12.
 11. Virksomheder, som endnu ikke er registreret i ODS-forvaltningssystemet, skal gøre dette hurtigst muligt.
 12. Inden en import af kontrollerede stoffer til andre formål end dem, der er anført i punkt 4, finder sted i 2016, skal virksomhederne have ansøgt om tilladelse ved hjælp af den ansøgningsformular («licence application form»), der findes i ODS-forvaltningssystemet.
-

ISSN 1977-0871 (elektronisk udgave)
ISSN 1725-2393 (papirudgave)



Den Europæiske Unions Publikationskontor
2985 Luxembourg
LUXEMBOURG

DA